Лукашкина Мария Михайловна

<https://teatral-agent.ru/compositions/author/compositions-for-performance/1745/>

**«ОСТРОВ СОКРОВИЩ» – С ЧИСТОГО ЛИСТА**

***по приключенческому роману Р.Л.Стивенсона***

***«Мои читатели, для вас***

***Сей леденящий кровь рассказ***

***Про судьбы разные людей,***

***Про столкновение идей…»***

***Р.Л.С.***



*(гравюра Р.Л.Стивенсона)*

***Действующие лица:***

**Роберт Луис Стивенсон,**

*а также герои его книги:*

**Джим Хокинс,**

**Джон Сильвер,**

**капитан Смоллетт,**

**разговорчивый попугай**

**Билли Бонс,**

**Бен Ган,**

**слепой Пью,**

**и ещё парочка-другая пиратов**

*Замечание от автора пьесы:*

*Пьеса написана для театра теней, но может быть поставлена и в театре кукол (экран, на котором появляются тени, в этом случае заменяется ширмой), а после доработки и в драматическом. Пьеса основывается на реальных событиях: в 1883 году молодой писатель Роберт Луис Стивенсон по заказу журнала «Янг Фолкс» приступил к написанию увлекательной истории для подростков… У зрителя должно сложиться впечатление, будто история сочиняется у него на глазах. Этому способствуют и то, что актёров на роли Сильвера и Джима Хокинса Стивенсон «выбирает» из числа зрителей. Роли же Билли Бонса, слепого Пью и Бена Гана Стивенсон примеряет на себя. Таким образом, в живом плане только три актёра. Автором пьесы написаны стихи на известную мелодию из Бродвейского мюзикла «Остров сокровищ», написанную в 1901 году, а также несколько стихотворений, которые актёрам предлагается исполнять речитативом.*

**ПЕРВОЕ ДЕЙСТВИЕ**

*Пустая сцена. Стивенсон в задумчивости ходит, не обращая внимания на зрителей и бормоча себе под нос: «Нет… Не уверен». В какой-то момент решается.*

**Стивенсон** *(зрителям).*

**Когда моряцкие рассказы**

**Ещё находят отклик в вас,**

**Когда рубины и алмазы,**

**Пуэрто-Рико, Гондурас**

**Влекут вас, как меня когда-то,**

**Тогда читайте мой роман.**

**В нём есть и бури, и пассаты,**

**И необъятный океан.**

*(задумчиво)* И необъятный океан… Что ж, предисловие готово. Озаглавлю его так: «Покупателю, который сомневается, покупать ли ему эту книгу». Покупатель сомневается… Что и говорить, моё имя *(скромно)* Роберт Луис Стивенсон… ничего не говорит вам *(чуть кланяется залу)*, леди и джентльмены… Однако, надеюсь, такое положение дел изменится. Журнал «Янг фолкс» попросил меня в короткий срок написать увлекательную историю для подростков… И, как истинный шотландец, местом будущего действия я решил выбрать море... Слышите?.. Признаюсь, ни один звук так не будил в детстве моего воображения, как этот. *(Слышится шум моря, в который в какой-то момент вплетается песенка, исполняемая хриплыми голосами)*

**След от пули, шрам от ножа…**

**Йо-хо-хо! Трепещи, милорд.**

**Отказавшись от дележа,**

**Йо-хо-хо! полетишь за борт.**

**Тот с пистолетом, тот с топором!**

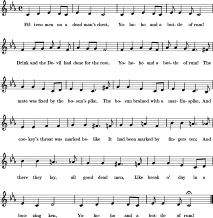
**И йо-хо-хо! поимей в виду,**

**Мы верим только в свою звезду…  
Ты помяни нас, милорд, в аду,**

**Парней хороших, но на беду**

**Любивших золото с серебром…**

**… Йо-хо-хо! И бодрящий ром.**



*(Песенка звучит всё громче, пока Стивенсон не обрывает её взмахом руки.)*

Ну, конечно… Пираты!.. Куда же без них! Что ж… напишу о пиратах.

(*Из-за экрана выезжает письменный стол с большим сделанным из бумаги корабликом. Стивенсон усаживается за него и разворачивает его, превращая в лист.)* Чистый лист… При одном взгляде на него возникают сомнения и желание убежать... Достанет ли мне умения описать со всем правдоподобием и убедительностью пиратские набеги?.. Дела столетней давности… Поди, и свидетелей того времени не осталось... *(Сверху спускается попугай в клетке. Попугай кричит: «Пиастр-ры, пиастр-ры!»)* Вот это да! …. Сколько лет ты живёшь на свете, попугай?

**Попугай**. Кошмар… Пиастры, пиастры!

**Стивенсон***.* А ты, похоже, глуп… Пиастры… *(встаёт в места, в задумчивости ходит по сцене)* Да, тут придётся поломать голову… Кто же из героев моей книги будет противостоять этим любителям чужих пиастров?.. Была не была! В центр повествования я помещу мальчика. Обыкновенного мальчика. Не маленького, не большого. Не паиньку, но и не шалопая... (спускается в зал и за руку выводит на сцену мальчика.) Вот ты!.. Не испугаешься?

**Мальчик**. Нет… (*менее уверенно).* Думаю, что нет.

**Стивенсон.** Ладно. Назови любое английское имя, какое тебе нравится.

**Мальчик.** Гарри… Джон… Джим!

**Стивенсон.** Что ж, назову тебя Джимом. Джим Хокинс – звучит неплохо! Итак, с этой минуты ты Джим… Ты работаешь в трактире, что расположен в тихой укромной бухте и носит славное имя: «Адмирал Бенбоу». *(на экране появляется вывеска: ТРАКТИР «АДМИРАЛ БЕНБОУ». Под навесом столик. На нём бутылка.)* Ты разливаешь пиво, носишь кружки, драишь пол… Только не говори, что драить пол скучно, что ты не хочешь... Ну, ступай. *(Мальчик пожимает плечами, заходит за экран, на котором появляется кукла - Джим Хокинс. Кукла возит шваброй.) (Джиму). Так как тебя зовут?*

**Джим**. Джим Хокинс, сэр. Я работаю в трактире, что носит славное имя – «Адмирал Бенбоу».

**Стивенсон.**Молодец, Джим. Продолжай драить пол, а я вспомню одну старую моряцкую легенду… О Флинте – самом беспощадном пирате из всех, что грабили торговые суда… Бывалые моряки поворачивали назад, едва приметив верхушки его чёрных парусов, а кое-кто из англичан испытывал гордость при одной мысли о том, что Флинт – его соотечественник… *(ставит стол набок, на его поверхности возникает картинка: лодка с Флинтом на корме и с шестью гребцами на борту.)* На склоне своих лет Флинт решил спрятать награбленное. В сопровождении шести матросов он сел в лодку и с огромным сундуком, доверху набитым золотом, отправился в путь, к некоему острову в океане...

*(Пираты гребут под известную мелодию, и поют «йо-хо-хо». Лодка исчезает, голоса становятся тише. Слышна стрельба, приглушённые крики. )* С острова на корабль капитан возвратился один, бледный, как смерть. И голова его была повязана синим платком… *(Лодка медленно плывёт в обратном направлении без сундука, с одним сидящим на вёслах Флинтом. )* Остальные шестеро были убиты… убиты и похоронены, да. Как он расправился с ними, никто никогда не узнал. Что и говорить, страшный человек был этот Флинт. Победил − один шестерых! (*Лодка исчезает из поля зрения.)*

**Попугай.** Пиастры!

**Стивенсон.** Вот именно, пиастры, будь они неладны!

**Джим**. А потом?

**Стивенсон.** Жёлтая лихорадка и ром сделали своё дело: Флинт умер, а карта острова с подробным указанием, где зарыты сокровища, перешла к его презренному товарищу – штурману Билли Бонсу… А? Как? Неплохая завязка для увлекательной истории?.. *(Джиму) а* ты драй, драй пол в таверне… Итак. *(Ставит стол на место, садится за него, пишет, читая написанное) «Я готов рассказать всю историю, от начала до конца… не скрывая никаких подробностей… кроме географического положения острова, который я назову… Островом сокровищ».*

**Попугай.** Пиастры!

*(Слышится свист ветра. И шум дождя.)*

**Мальчик-кукла.** Какой ветер! И дождь… Вряд ли кто заглянет в трактир.

**Стивенсон**. Заглянет, не сомневайся… И не кто иной, как сам Билли Бонс, бывший штурман Флинта, человек весьма неприятного вида и поведения.

Достаёт из-под стола сундучок, закидывает за спину. Слегка прошёлся взад-вперёд матросской походкой «враскачку», превращаясь в Билли Бонса.

**Билли Бонс** *(поёт или декламирует)*

**Моряк, равнодушный к уюту,**

**Ищу я тут, в бухте, каюту.**

**Ищу – порази меня гром! –**

**Укромное место и ром!**

*Попугай повторяет: Ром!*

**Однако ответьте вначале.**

**Вы здесь моряков не встречали?**

*Попугай машет крыльями.*

**Никто тут вразвалку не ходит?..**

*Попугай машет крыльями.*

**Ну, мне это место подходит.**

*Поворачивается к вывеске на экране, читает. ТРАК-ТИР АД-МИ-РАЛ БЕН-БО-У.*

Во! То, что нужно. Брошу якорь здесь.

*На экране появляется кукла-Билли Бонс. Приближается к кукле-Джиму.*

**Билли Бонс-кукла.** Брошу якорь здесь. (*Скидывает сундук. Садится за столик.*) Снеси сундук в дом.

**Мальчик-кукла.** Слушаюсь, сэр.

**Билли Бонс-кукла***.* Но сперва…(*Стучит кулаком по столу.)* Рому!!!

*Джим приносит кружку. Билли выпивает её одним махом.*

**Билли Бонс-кукла**(поёт).

**Йо-хо-хо!.. И бодрящий ром…**

*Засыпает.*

**Мальчик-кукла** *(сердито).* Этак он всех посетителей отвадит!

**Билли Бонс-кукла** *(просыпаясь).* Эй, там, на палубе, молчать!.. Слушай меня, щенок, внимательно. В оба глаза гляди, не появится ли тут какой моряк. Особливо одноногий. Остерегайся его… Опасен, как сам морской дьявол! Приметишь одноногого – получишь монетку… А теперь… веди меня в мою каюту.

**Мальчик-кукла.** Слушаюсь, сэр.

*Над письменным столом Стивенсона зажигается лампа. Стивенсон пишет, читая.*

Одноногий моряк, которого так боялся Билли Бонс… преследовал Джима даже во сне… *(задумывается)* Даже во сне… Бурными ночами… он снился Джиму на тысячу ладов, страшный, как тысяча дьяволов. Нога была отрезана у него то по самое колено, то по самое бедро. Порою он казался Джиму каким-то страшным чудовищем, у которого единственная нога растёт из самой середины тела.

*Степ отрезанной ноги. Из-за экрана выбегает мальчик.*

**Стивенсон.**Что? Страшно?

**Мальчик** *(кивает).* Очень!

**Стивенсон**.Прости, милый, я увлёкся. Думал, ты посмелей. *(Расстроен.*) Может, бросить это сочинительство?

*Мальчик отрицательно качает головой, уходит за экран.*

**Стивенсон.** Продолжим… Итак, Джим Хокинс досматривает страшный сон, а Билли Бонс… Попробую вообразить в подробностях, что занимает сейчас этого мерзавца…

*Стивенсон надевает шляпу Билли Бонса, наставляет воображаемую подзорную трубу куда-то вдаль. В той стороне, куда он её наводит, появляется в круге изображение корабля с белыми парусами.*

**Билли Бонс** *(доволен).* Белые паруса. Значит, жентельмены. Порядок. (*Направляет трубу в другую сторону, там появляется изображение кита.)* И тут чисто. Полный штиль. Эти псы ещё не разнюхали, где я.

*Заходит за экран. На экране появляется Билли-кукла.*

**Билли бонс-кукла.**

Эти псы ещё не разнюхали, где я. *(достаёт бутылку, пьёт из горлышка.)*

**Голоса пиратов.** – Ты пойдёшь к Билли. – Нет, ты. – Трус. − Сам трус. – А ведь у Билли в руках миллионы. – Попробуй, доберись до них, да Билли тебя раньше прирежет!

**Стивенсон** *(зрителям).* Слышите, что делается? Пираты всё же узнали, где скрывается Билли, и вот спорят, кто к нему пойдёт… *(пиратам)* Эй, джентльмены удачи!

*Голоса стихают.*

**Стивенсон** *(громко*). Да-да. Я обращаюсь к вам, презренные джентльмены. Мне известно, кто из ваших отправится к Билли в трактир «Адмирал Бенбоу».

***Пираты*** *(удивлённо).* И кто?

**Стивенсон.** Слепой Пью. Он самый смелый из вас. Остальные-то, по правде сказать…трусливые швабры?

**Голоса пиратов** *(радостно).* – Верно. – Правильно. Слепой смелый. – Пусть отдаст Билли чёрную метку. – Вот уж Билли «обрадуется»! – А через часик-другой явимся мы.

**Мальчик** *(выглядывает из-за экрана*). О какой чёрной метке они толкуют?

*На экране появляется чёрная метка, кричит визгливым голосом.*

**Узнай, дружок, пиратский тот обычай.**

**Пирата, что не делится добычей…**

**Или пролил на стол бочонок рому…**

**Или заплакал, как дитя, по дому...**

**Того не сразу пришьёт братва –**

**Чёрную метку пришлёт сперва!**

**Я чёрная метка, я пропуск в ад.**

**Смерть от пирата прими, пират!**

**Как ни проси, а долго жить не будешь,**

**Спасенья не найдёшь и не добудешь,  
Когда на мне, как будто на медали,**

**Пираты твоё имя начертали.**

**Тебя решили они убрать?..**

**Напрасно пуль на пальбу не трать!**

**Я чёрная метка, я пропуск в ад.**

**Смерть от пирата прими, пират!**

**Попугай.** Мррак!

**Стивенсон.** Решено. Чёрную метку Билли Бонсу передаст слепой Пью. *(Стучит воображаемой палкой перед собой, изображая слепого Пью.)* Не скажет ли кто несчастному, потерявшему драгоценное зрение во время храброй защиты своей родины, где он сейчас находится?.. Что написано на этой вывеске? *(Тычет палкой в вывеску.)*

**Мальчик** *(выглядывая из-за экрана).* «Адмирал Бенбоу»…

**Стивенсон - Пью** *(слащаво*)*.* Я слышу голос… Молодой голос… Дай мне руку, дружок!

*(Из-за экрана появляется рука мальчика.. Слепой хватает её.)* Веди меня к Билли, а не то сломаю тебе руку, щенок! *(Выворачивает мальчику руку.)*

**Мальчик.** Ой!

**Слепой Пью.** Веди! Ну, живо, марш!

*Мальчик заводит слепого Пью за экран. На экране появляется кукла Пью,подходит к кукле Билли, сидящей за столиком.*

**Билли Бонс-кукла.** Слепой Пью, ты?! Ты?!!!

**Слепой Пью-кукла.** А я не могу тебя видеть, Билли. Зато я слышу… Слышу, как дрожат твои коленки. Где карта острова, на котором Флинт зарыл сокровища? Думал утаить её от нас? Напрасно. Протяни мне свою клешню, ребята велели передать тебе это.

*Билли Бонс вытягивает руку вперёд.*

**Билли Бонс-кукла** *(в страшном испуге).* Чёрная метка?!

**Слепой Пью-кукла.** Она самая. Жди нас в четыре. *(елейно)* Ну, я пойду. Дело сделано.

*Часы бьют три раза. Слепой Пью исчезает.*

***Билли Бонс-кукла.*** Он сказал, в четыре. Значит, время ещё есть. Время ещё… *(несколько секунд стоит неподвижно, потом шатается и падает.)*

**Стивенсон.** Что тут скажешь…Ром и страшное известие доконали его… Через час сюда явится вся его шайка… *(зовёт)* Джим! (*Мальчик выходит из-за экрана.)* Билли расплатился с тобой за выпивку?

**Мальчик.** Нет.

**Стивенсон.** Ну, так откроем сундук, твои деньги там.

*Из-за экрана появляется сундук. Стивенсон откидывает крышку, задумывается.*

**Стивенсон.** Ладно, берём десять монет – за десять кружек рома… Гляди-ка… Пара пистолетов.Кружка. Компас. А вот и она…

**Мальчик.** Карта!

**Стивенсон.** Верно. (*Разворачивает карту.)* И внизу её что-то написано… (*читает*.) «Слитки серебра в северной яме. В десяти футах к югу от чёрной скалы. Поляна Скелета, Большое дерево …»

*На экране появляется вывеска. Слышится топот ног. Звук: стук в дверь. Вывеска трясётся.*

**Попугай.**Коррршуны… Стеррвятники!

**Голоса пиратов.** – Билли мёртв… – Но где же его сундук? – Шевелитесь, лодыри! (*Стивенсон отправляет сундук за экран. )*—Вот он! *(Над сундуком взлетают пистолеты, кружка, компас)* – Сундук обшарили до нас!

**Попугай.**Пиастрры, пиастрры…

**Голоса пиратов.** – Круши! – Режь! – Ломай! – Поджигай!

*Стивенсон и мальчик подходят ближе к экрану.*

**Стивенсон** *(нервничает).* Не понимаю… Ты гляди, что делают … *(пиратам)* Эй, вы! Презренные товарищи Билли Бонса! Я к вам обращаюсь! Угомонитесь! Не смейте!

*(Вывеска рушится.) (мальчику)* Что ты на меня так смотришь? Чем-то недоволен?

**Мальчик** *(задумчиво).* А ведь вы могли не допустить этого… Вы сами сочиняете историю…

**Стивенсон** *(уточняет).* Сочинял.До поры до времени. И герои моей книги слушались меня! Не всегда охотно, но слушались! А теперь *(досадливо машет рукой)* они хотят действовать самостоятельно. *(ругательно).* Разбойники, пираты, негодяи… И всё же мы с ними сладим… Одолеем роман. (*Кладёт обе ладони на рукопись.)* Однако нам не обойтись без помощника. Этакого морского волка. Ты же хочешь отправиться на остров Сокровищ?

**Мальчик** *(с надеждой).*Прямо сейчас?!

**Стивенсон.** «Прямо сейчас» не получится. Нам нужен корабль с командой матросов…

**Громкий голос из зрительного зала, принадлежащий человеку с костылём.** Я помогу вам, сэр. Я как нельзя более подхожу для вашего романа.

**Стивенсон.** Что?! *(вглядывается в зал).* Простите, но кто вы такой?

**Человек с костылём*.*** Я бывший моряк и знаю о кораблях всё.*(прихрамывая идёт к сцене, забирается на неё)* Я бывший моряк и знаю о кораблях всё. Спросите меня о любом, и я отвечу, из какой он страны и сколько пушек у него на борту. *(На экране появляется изображение трёхмачтового парусника.)* Ну вот, глядите. (*Указывает костылём, как указкой.)* Китобойный парусник «Серебряный Гарпун». Удивительно глубокая осадка у этого судна. И грузоподъемность не маленькая. 2000 тонн. *(Обращается к мальчику*) Китобойное судно, мой мальчик, узнаешь сразу – по жирным пятнам на парусах… *(На экране появляется изображение галеона.)* А это − военный галеон «Владыка морей». Построен по капризу короля Карла Первого… Едва не сгорел от удара молнии. *(На экране появляется изображение галеры.)* А как вам понравится это?Новенькая галера «Ля Реаль». 34 весла по каждому борту. Корма позолочена. Что и говорить, богато украшена. А пушек-то, пушек на борту! Видимо, боятся пиратов. Ха! Но, уверяю вас, галера не долго будет качаться на волнах. Больно тяжела. При малейшем ветерке зачерпнёт воду, перевернётся и … пойдёт ко дну со всем своим золотишком!.. Жаль. *(На экране появляется изображение двухмачтовой шхуны.)* Шхуна «Испаньола». На вид судёнышко утлое. Но прослужит лет триста! Построена умело. И вот что я осмелюсь сказать вам, сэр. Такой шхуной может управлять даже младенец.

**Мальчик**. Ты слышал, Луис?,. Она мне нравится!

**Стивенсон.** Хочется верить вам, любезный. Ваш пыл, ваша энергия буквально сшибают с ног… Что ж, остановимся на «Испаньоле». Теперь дело за экипажем.

**Человек с костылём*.*** Само собой, сэр*.* (*суёт пальцы в рот, свистит. На экране появляются шесть пиратов. На их лицах одинаковые злобные ухмылки.)*

*(декламирует)* **Позвольте, сэр, представить вам матросов.**

**Мальчик.**

**Морские волки, ясно, нет вопросов!**

**Человек с костылём*.***

**Дик, Израэль,**

**Фрэнк, Франсуа и Рой.**

**А также Грей –**

**Отъявленный герой!**

**Все шестеро бывалые. И сами**

**Умеют управляться с парусами.**

**Морское дело безупречно знают…**

**Стивенсон.**

**Возможно. Но они напоминают**

**Разбойников с большой дороги…**

**Человек с костылём*.***

**Что вы!**

**Хотя… Вы правы, да, они суровы.**

**На вахте, как один, стояли смену…**

*(повелительно).* **Ребятки, улыбнитесь джентльмену!**

*Все лица меняют злобную ухмылку на улыбку.*

**Стивенсон.** Весьма признателен вам за помощь, любезнейший*.* Позвольте узнать ваше имя.

**Человек с костылём*.*** Джон Сильвер. Всегда к вашим услугам, сэр. В обмен на маленькую просьбу. Я отправлюсь в море вместе с вами. Ведь я не только бывший моряк, я ещё и корабельный повар. Отличный повар. *(Поднимает вверх большой палец.)* Вы не пожалеете.Я научу вашего мальчика находить в океане путь по звёздам, вязать морские узлы, ставить паруса….

**Стивенсон.** Но что у вас с ногой?

**Сильвер** *(стучит по прямой ноге).* Я потерял ногу в бою, во время храброй защиты своей родины… *(мальчику*) Можно мне опереться о тебя, сынок? (*Кладёт руку мальчику на плечо.* ) Так когда мы уходим в море?

**Стивенсон**. Прежде я узнаю мнение капитана о предстоящей экспедиции. (*Надевает капитанскую шляпу. Вытягивается во весь рост. )*

**Капитан Смоллетт** *(декламирует).*

**Я много в жизни повидал.**

**И бури, и цунами,**

**И скал береговых оскал,**

**И грозы в Суринаме.**

**По морю вдоль и поперёк**

**Гуляю, как по полю.**

**Десятибалльные шторма**

**Мне закалили волю.**

**Итак, я объявляю вам:**

**Я Александр Смоллетт.**

**И дважды повторять приказ**

**Мне гордость не позволит.**

Я, капитан Александр Смоллетт, буду говорить до конца откровенно. Эта экспедиция мне не нравится… Мне не нравятся матросы… Не нравятся мне они!

**Сильвер***(со скрытым вызовом).* Может, вам не нравится и шхуна, сэр?

**Капитан Смоллетт.**Этого я не говорил. На первый взгляд, она построена умело… И раз уж вы твёрдо решили отправиться на этот остров, я распоряжусь, чтобы всё оружие, что есть на борту, перенесли поближе к капитанской каюте. *(Делает знак рукой, матросы исчезают.)* Это первое. Второе… *(обращаясь к Сильверу)* Вы, любезный, – корабельный повар? Ведь так?.. Ступайте на кухню.

**Сильвер** *(весело).* Слушаюсь, кэп.

**Капитан Смоллетт*.***Так-то лучше. *(Джиму).* А ты, как я понимаю, наш юнга?

**Мальчик**. Да.

**Капитан Смоллетт*.*** Ступай драить палубу… У меня на судне не будет любимчиков.

*На экране появляется «Испаньола». Звук пушечного выстрела. Музыка. Спустя некоторое время над столом Стивенсона загорается лампа. Стивенсон садится и пишет что-то в тетради.*

**Стивенсон** *(пишет, читая).* «Испаньола» слушается руля, как хорошая жена слушается мужа. Экипаж ведёт себя образцово.

**Мальчик** *(выглядывая из-за экрана).* Как скучно.

**Стивенсон.** Чего же тебе хочется?

**Мальчик.** Приключений.

**Стивенсон.** Каких же?  
**Мальчик.** Ветра или шторма…

**Стивенсон** *(захлопывая тетрадь).* А мне… Знаешь, чего хочется мне?.. Яблочка! Нет, правда, без шуток. Там, на палубе, большая бочка с мочёными яблоками… Угости меня яблоком, Джим.

*Мальчик заходит за экран, на экране появляется его кукла. Подходит к бочке, заглядывает в неё.*

**Мальчик-кукла.** Одно-единственное яблоко. (*ворчливо*). Попробуй достань его! *(забирается в бочку. Почти сразу слышится шум, стук каблуков, а потом костыля. Появляется фигура Сильвера. Он нависает над бочкой, держа в руках несколько кукол пиратов. )*

**Сильвер.**Так о чём это вы, ребята, хотели говорить со мной?

**Голоса пиратов.** – Команда спрашивает, как долго ты собираешься играть роль кроткой овечки? − Нам надоело слушаться капитана. – Когда мы наконец прирежем его? – Мы тоже хотим кушать разносолы и жить в капитанской каюте… – Корабль поведёт Израэль! − Так когда ты дашь сигнал к началу бунта? Ведь ты бывалый пират, Джон Сильвер. Тебя боялся сам Флинт.

**Сильвер** *(не сразу)* Это так… Флинт меня боялся. А потому слушайте.

**Вы задаёте мне вопрос «когда»?**

**Так вот. Как можно позже, господа!**

**Кто поведёт корабль? Израэль?**

**Куда ему!.. Усядется на мель.**

**Я не терплю в своей работе спешки.**

**Торопятся не короли, а пешки.**

**К чему вопить «скорее» да «скорее»?..**

**«Скорее» вы окажетесь на рее!**

**И чтоб поставить в разговоре точку,**

**Эй, Грей, приятель, загляни-ка в бочку!**

**Я вкалываю – до седьмого пота!**

**Мне яблочка мочёного охота…**

**Стивенсон.** Эх, что делается! Надо выручать Джима. *(Бросается к столу, торопливо пишет.)* Небывалый шквал ветра… едва не опрокинул шхуну… *(Слышится свист ветра. Огромная волна хлещет за борт. И бочка, и фигурки пиратов кренятся в сторону. Сильвер костылём цепляется за мачту. Бочка выкатывается из-за экрана. А в ней – мальчик. )*

**Мальчик** *(выбираясь из бочки).* Сильвер… Он… Он..

**Стивенсон** *(неохотно).* Признаюсь, с самого начала я подозревал этого самозванца.

**Попугай**(презрительно). Сильверр… Прриятель Флинта… Меррзавец. Пиррат.

**Мальчик**. Что ж ты раньше-то молчал?

**Попугай***.* А вы спрррашивали?

**Стивенсон**. Он тебя и семечками угощал. Может, и о том, где карта спрятана, спрашивал…

**Попугай** *(с гордостью).* Спррашивал.

**Мальчик**. А ты что ответил?

**Попугай**. Я ответил… Попка дуррак! Попка дуррак!

**Стивенсон** *(грозит ему пальцем).* Смотри мне!

**Мальчик** *(думает).* И что дальше?

**Стивенсон** *(уверенно).* Положимся на Сильвера. Он даст сигнал к бунту, когда шхуна причалит к острову. Не раньше! (*мальчику*) Сможешь возвратиться на «Испаньолу», притвориться, будто ничего не знаешь, не понимаешь?

**Мальчик** *(не сразу).* Я предупрежу капитана.

**Стивенсон** *(кладёт руку мальчику на плечо).* Жизнь всех честных людей на корабле в твоих руках. Иди.

*Мальчик заходит за экран.*

**Крик.** Земля-а!

*На экране появляется изображение морского берега.*

**Стивенсон**. Земля… «Два низких холма на расстоянии примерно двух миль один от другого, а за ними третий, повыше, ещё окутанный туманом…» Что ж. *(Встаёт, потягивается.)* Перерыв в работе. Антракт.

**ВТОРОЕ ДЕЙСТВИЕ**

**Стивенсон** *(садясь за письменный стол).* Продолжим... «Испаньола» встала на якорь… Капитан Смоллетт и Джим прыгнули в лодку и гребут к берегу. Но что придумать дальше? Что?.. Книга называется «Остров сокровищ». Остров… остров… *(Хлопает себя по лбу.)* Ну, кто сказал, что это необитаемый остров? (*Выворачивает наизнанку рубашку или шляпу (или обрывает неровно рукава) садится по-турецки, изображая Бена Гана.)*

**Бен Ган**(странным сиплым голосом).– О, я несчастный Бен Ган. В прошлом пират. Сколько лет провёл я один на этом проклятом острове… (*Задумывается.)* Сейчас посчитаю. (*Зажимает пальцы.* ) Один, два… Три года! (*Плачет.* *говорит монотонно, на одной ноте. )*

**Ты думаешь, что я, Бен Ган,**

**Был в детстве злостный хулиган?..** *(мотает головой)*

**Я был одним из первых в классе,**

**Умел играть на контрабасе,**

**Я рос, как прочие детишки…**

**Всё началось с игры в картишки.**

**И нынче на меня взгляни.**

**Я стал пиратом, извини.**

**Здесь клад копая наугад,**

**Я стал неслыханно богат,**

**Да, но от всех сокровищ мира**

**Я откажусь за ломтик сыра…**

*(Замечает на экране «Испаньолу» с белыми парусами. Вскакивает, машет руками.)* Эй! Я здесь! Помогите несчастному! *(Паруса корабля меняют цвет на чёрный. С корабля доносится пушечный залп.)* Что это там? Бой?! Бену Гану это не нравится. Бен Ган убежит… *(Из-за экрана выглядывает мальчик. Бен Ган падает на колени и тянет руки к Джиму.)* О, я несчастный Бен Ган. Три года я провёл на этом острове, питаясь одной козлятиной. Три года я разговаривал только сам с собою. Ты думаешь, я сошёл с ума? Если и да, то самую малость. Догадываешься, как я оказался на острове? Три года тому назад мои бывшие товарищи пираты бросили меня здесь одного…

**Мальчик**. *(сочувственно).* Почему? За что?

**Бен Ган***.* Три года тому назад я плыл мимо этого проклятого острова… «Ребята, – сказал я команде, – а не попытать ли нам удачи? (Именно так я и сказал!) Ведь здесь, если верить слухам, зарыл свои денежки Флинт». И мы сошли на берег, двенадцать дней мы искали, но так ничего и не нашли. С каждым днём мои бывшие товарищи ругали меня всё сильней… (*плачет.)*

**Голоса пиратов.** – Медуза тебе в глотку! – Оставайся здесь… – Вот тебе лопата, оставайся и разыскивай здесь денежки Флинта. − А-ха-ха!

**Бен Ган**. Именно так они и сказали… (*Плачет*. ) И я остался один … *(смотрит на Джима, как будто только увидел)* Постой… А ты откуда тут взялся? Тебя как зовут?

**Мальчик.** Джим.

**Бен Ган*.*** Джим…Пожалуй, вышло к лучшему, что я попал на этот остров. Я много размышлял в одиночестве и раскаялся… *(горячо)* Я уж теперь не собьюсь, вот увидишь. *(жалобно)* Но ни разу за эти три года я не съел ни одного кусочка сыра… *(плачет)* И это при том, что я *(понижает голос)* богатейший человек, Джим. *( с досадой)* Я сделался миллионером на этом проклятом острове! *(вытирая глаза).* А не скажешь ли ты, что это за корабль пристал к острову… *(с испугом)* Нет ли на нём одноногого?

**Мальчик** *(вздыхает).* Есть такой.Джон Сильвер.

**Бен Ган***.* Э-э…Неважное ваше дело. Уж больно гнусная швабра этот Джон. Но Бен Ган хороший (*лукаво*) Дубина у него против этих негодяев найдётся. А уж вы угостите Бена Гана сыром и свезёте на родину*.* Я живу вон там… Так не забудь сказать обо мне вашему капитану… *(Убегает.)*

**Мальчик**. *(зовёт).* Капитан Смоллетт!

*Появляется Стивенсон в капитанской шляпе.*

**Капитан** *(удивлён).* Джим,что за существо пробежало мимо? Вот только что… Ты не видел?

**Мальчик.** Это Бен Ганн… Бывший пират. *(оглядывается)* Ой! Что там, посмотрите!

*На экране пираты начинают поднимать пиратский флаг с черепом и костями, под мелодию пиратской песенки.*

**Капитан** *(замечает флаг).* Вот это да! Гляди, где пираты встали лагерем. (*Презрительно*) Если верить карте, на самом болоте. Однако, давай и мы, Джим, поднимем наш английский кормовой флаг*.*

*Поднимают синий флаг − под музыку песни «Правь, Британия, морями». На экране появляется пушка. Рядом с ней Сильвер и куклы-пираты. По цепочке под «йо-хо-хо» пираты передают ядра канониру. Пушка не слушается канонира, крутится на месте. С экрана на сцену летят чёрные мячики-ядра. Капитан вскидывает мушкет.*

**Капитан.** …Ну-ка, прицелимся… *(Выстрел – и на пиратском флаге пропадает одна косточка. Капитан стреляет ещё раз – пропадает вторая косточка. Ещё один выстрел – на лбу черепа появляется дырка. Слышатся огорчённые возгласы пиратов.)* Так-то лучше*. (оглядывая небо)*. Однако темнеет… Вон и звёзды зажглись. Устраивайся на ночлег, Джим.

*Мальчик садится на пол, обнимает себя за колени. Стивенсон снимает капитанскую шляпу. Усаживается за письменный стол.*

**Стивенсон***.* В судовом журнале перечислю людей, которые остались верны своему долгу. Александр Смоллетт − капитан… Джим Хокинс − юнга…

*На сцене появляется Сильвер. Вытаскивает из кармана белый платок, вытирает им лоб, машет над головой.*

**Сильвер.** Моё почтение, мистер Стивенсон… Работаете? Сочиняете? Пишете?

**Стивенсон** *(насмешливо).* Джон Сильвер. Вы.

**Сильвер**. Рад видеть вас в добром здравии.

**Стивенсон***.* Я ни минуты не сомневался, что вы придёте. И вот вы здесь. Так к делу, любезный! Говорите, зачем пришли.

**Сильвер.** Правильно, сэр. Дело превыше всего. Должен признаться, вы ловкую шутку выкинули сегодня ночью. Кто-то из вас умеет обращаться с дубиной. Кое-кто из моих людей был прямо потрясён этим делом, да не только кое-кто, но все. Вы, верно, думаете, мы были мертвецки пьяны? Клянусь, второй раз вам эта выходка не удастся!

**Стивенсон.** Короче.

**Сильвер** *(деловито).* Короче, я предлагаю вам сделку. Вы отдадите мне карту, вы перестанете разбивать головы несчастным джентльменам удачи, когда они спят, а я сохраню жизнь Джиму и этому… Смоллетту. Он перевезёт нас через Атлантику.

**Стивенсон*.*** А потом?

**Сильвер** *(с недоумением).* Потом?.. Ах, потом!.. Потом мы высадим их на какой-нибудь пустынный берег… Даю вам честное слово, сэр. (*Прикладывает руку к сердцу.)*

**Стивенсон*.*** Вы бесчестный человек, Джон Сильвер. Как можно верить вашему честному слову!

**Сильвер**. А зачем она мне нужна эта честь? На что она мне? *(поёт или декламирует)*

**Что из того, что я пират?..**

**Я вас счастливей во сто крат!**

**Я во сто крат вас всех богаче, –**

**Я, ловкий джентльмен удачи.**

**Когда-то, в восемнадцать лет,**

**Я ел похлёбку на обед,**

**Теперь, когда мне сорок восемь,**

**Я ем картофель фри с лососем…**

**Но не бумажки, не металл,**

**Мой ум – вот это капитал!**

**А честь – понятие пустое.**

**Запомни правило простое.**

**До срока плавай мелкой рыбкой,**

**Дари всех льстивою улыбкой,**

**«Ваш ужин подан!» говори…**

**Но случай выдался – бери!**

**Хвостом приветливо виляй…**

**Но случай выдался – стреляй!**

**Скачи, как скачет воробей…**

**Но случай выдался – убей!**

**Стивенсон***.* Незавидная вас ожидает участь. Морское дно, виселица или рея. А то и нож в спину. От таких же негодяев, как вы.

**Сильвер** *(машет рукой).* Да будет вам..*.* Незавидная участь ожидает (*снимает шляпу, прижимает её к груди*) положительных героев вашей книги. Двое против семерых… Что скажете на это?

**Стивенсон***.* Вам ответит капитан Смоллетт, за тридцать лет плавания он выдержал сто свирепых морских бурь и не потерял ни одного корабля. *(надевает шляпу капитана, встаёт.)*

**Капитан Смоллетт**(жёстко).Слушайте внимательно, Сильвер*.* Если вы, семеро, придёте ко мне безоружные по одиночке, я в кандалах отвезу вас в Англию и отдам под суд. А не придёте… Что ж, мы с Джимом будем отстреливать вас, как куропаток. И это моё последнее слово, не будь я капитан Александр Смоллетт. При следующей встрече я всажу вам пулю в лоб.

*Сильвер и капитан Смоллетт стоят друг напротив друга, глядят друг другу в глаза, упёрши руки в бока. Наконец Сильвер плюёт себе под ноги.*

**Сильвер**.Тьфу! Вы для меня значите не больше, чем этот плевок! Через час мы перережем вам двоим глотки! *(Уходит.)*

**Капитан Смоллетт** *(доволен).* А неплохим пушечным залпом я его угостил. Ох, он разозлился! Не пройдёт и часа, как нас атакуют*.* Что ж, нападающая сторона несёт большие потери… *(будит Джима.)* Просыпайся, Джим. Сейчас нас атакуют. Гляди в оба.

*(Вдвоём уходят за экран.)*

*Начинается бой. Появляется Бен Ганн, становится у края экрана. Орудует дубиной. А в это время из-за экрана, с другой стороны, выглядывает мальчик. К нему подкрадывается Сильвер с мешком. Набрасывает ему мешок на голову, обвязывает верёвкой и тащит за собой. На сцене появляется Стивенсон.*

**Стивенсон**. Ты всё видел, попугай… Что скажешь?

**Попугай**. Три пирата вздррремнули навеки. Теперь вас трое против четверых, если считать Бена Гана. (*Машет крыльями).* Бена Гана!

**Стивенсон**. Но что с Джимом?

**Попугай*.***Мальчика укрррали! *(возмущённо)* Укррали!

*На экране появляется кукла − Джим, привязанный к дереву.*

**Голоса пиратов***. –* Этот щенок видел карту! – Он знает, где зарыты пиастры!

**Мальчик-кукла.** Да, это я похитил карту из сундука Билли Бонса! Это я предупредил капитана о том, что вы готовите бунт. Помните, вы уговаривали Сильвера поторопиться? Так вот, я сидел в бочке и всё слышал. Но*…(собирается с духом)* Я даю слово, что если вы возвратитесь на «Испаньолу» с мирными намерениями, то я… похлопочу за вас перед капитаном. Я приложу все силы, чтобы вы не попали на виселицу.

**Голоса пиратов*.*** *–* Пытать Джима! – Пустить ему кровь! Вырезать сердце!

**Голос Сильвера**.Эй, руки прочь от мальчишки! Это говорю я, капитан Сильвер. Всякий, кто до него дотронется, будет иметь дело со мной. Этот мальчик мне по душе. Он больше похож на мужчину, чем вы все, вместе взятые. И потом… Мы так близко от виселицы, что шея моя коченеет от петли. Убить этого мальчишку?... Нет! Мы обменяем его на карту!

**Голоса пиратов***.* – Ай да Джон! – Вот это голова! – На целую морскую милю умнее нас!

**Сильвер** *(тихо)*. Джим… Ты был на волосок от смерти, но я сказал себе: заступись за Джима и Джим заступится за тебя. Ты − моя последняя карта! Услуга за услугу. *Ты* спасёшь Долговязого Джона от виселицы.

**Мальчик-кукла***.* Я сделаю всё, что могу…

**Стивенсон***.* Ну, дело идёт к развязке… *(Надевает шляпу капитана. )*

**Капитан Смоллетт.** Что ж, я согласен на обмен! Вам – карта. Мне – мальчик. *(Подходит к экрану и отдаёт Сильверу карту. На экране появляется изображение этой карты. Из-за экрана выходит мальчик.)*

**Голоса пиратов*.*** *–* Карта! Порази меня гром, здесь подпись Флинта! А тут – красный крестик!Сокровища! *–* Ура капитану Сильверу! *(Мальчик опускает голову)*

**Капитан Смоллетт** *(мальчику).* Чем ты недоволен, Джим?

**Мальчик*.***Вы отдали пиратам карту…

**Капитан Смоллетт***.* Дружба дороже.

**Попугай.** Это пррравда!

**Капитан Смоллетт*.***И потом… сегодня я виделся с этим чудаком – Беном Ганом. И он рассказал мне… Впрочем, об этом позже, а сейчас… не могу лишить нас удовольствия поглядеть, как пираты отправятся искать сокровища. *(презрительно).* На ночь глядя.

*Капитан Смоллетт и мальчик уходят. Темнеет. Свет от фонариков шарит по зрительному залу.*

**Голос пирата*.***Эй, Грей, ты хорошо посмотрел, как там на карте написано? Поляна Скелета?

**Попугай** *(могильным голосом).* Да, это я, капитан Флинт, дал полянке такое красивое название. И оставил подаррочек. Для тебя, Джон. И для вас, Израэль, Франсуа и Грей…

*Слышится уханье совы. На экране появляется изображение скелета, стоящего в странной позе. Одна его рука указывает вверх, на Полярную звезду, вторая – вбок.*

**Голоса пиратов***.* – Что это? – Прямо мороз по коже!

**Скелет** *(скрипучим голосом).* Я Томас. Бывший пират, ныне кОмпас. Или компАс, это как вам больше нравится. (*Декламирует, делая балетные па под музыку.)*

**Дело было летом.**

**Флинт взмахнул стилетом…**

**Флинт взмахнул стилетом –**

**И так я стал скелетом.**

**Итак, я стал скелетом,**

**Но не грущу об этом.**

**Я не грущу об этом.**

**Я занялся балетом…**

*Скелет танцует, принимая первоначальную позу в конце.*

**Голоса пиратов*.*–** Мы дальше не пойдём! – Нет! – Ни за какие пиастры!

**Сильвер**.Дураки! Малодушные крысы! Неужели вы не узнаёте?! Да ведь это Томас, один из шести матросов, которых Флинт укокошил на этом острове… Я, кажется, понял. Из этого мертвеца Флинт соорудил компас. Глядите, одна его рука указывает точно на север, на Полярную звезду… Готов биться об заклад, вторая его рука указывает на сокровища. Это одна из милых шуточек Флинта. Весёлый был человек!..Но хватит о нём, впереди нас ждёт большое дерево. Крестик рядом с ним. Тут и младенцу ясно, где денежки зарыты.

*На экране появляется большой дуб. В пустой яме под дубом – лопата.*

**Голоса пиратов**. − Аааа… − Кто-то побывал здесь раньше нас! – Две гинеи в яме! И это всё?! – Кто-то ведёт двойную игру! – Это он, Джон Сильвер! – Прирежем его как собаку!

*На сцене становится светло. Капитан, держа мальчика за руку, стреляет в воздух.*

**Капитан Смоллетт.** Стоп! Кровопролития не будет. Это говорю я, капитан Смоллетт. Зачем вам сводить счёты с Сильвером? Сокровища достались не ему…

*Сильвер появляется из-за экрана.*

**Сильвер**.Не мне. Это и младенцу ясно.

**Капитан Смоллетт*.*** Удрать с острова вы не можете. Даже захватив корабль, вы не в состоянии вычислить курс…

**Сильвер**.Истинная правда, сэр. Ничего не могут эти разбойники.

**Капитан Смоллетт*.***Я закую вас в кандалы и отдам под суд…

**Голоса пиратов (декламируют)**

**– Мы не хотим идти под суд.**

**Мы поживём немного тут.**

**– Оставьте нам пшена и гречки,**

**Мы станем смирны, как овечки.**

**– Чтоб мне копать себе могилу!**

**– Чтоб мне забыть мою Камиллу!**

**– Чтоб мне вовек не видеть воли!**

**– Чтоб мне опять учиться в школе!**

**– Чтоб мне пришлось медузу съесть!**

(*хором)* **Мы поживём немного здесь.**

**Капитан Смоллетт** *(машет рукой).* Пусть!

**Попугай**(*машет крылом).* Оставайтесь!

**Сильвер***.*  Эх, попугай, узна*ю* твой голос… ты говорил за Томаса! Ловко придумано, надо сказать. Сам Флинт не смог бы провести меня лучше… *(капитану Смоллетту)* Сэр, но ведь вы не бросите на острове меня, калеку? Уж лучше суд. (*Джиму*) Ты помнишь, я не позволил Грею пытать тебя? Замолви за меня словечко, сынок…

**Мальчик** *(капитану – со стыдом, тихо).* Я прошу вас*…*

**Капитан Смоллетт** *(насмешливо).* Ну да, ведь вы, Сильвер, – корабельный повар… Отличный повар!

**Сильвер** *(весело, любезно).* Рад служить вам, капитан Смоллетт!

*На экране появляется «Испаньола» с чёрными парусами. Мальчик, капитан и Сильвер заходят за экран. «Испаньола» меняет паруса с чёрных на белые. Музыка. Спустя некоторое время Стивенсон выходит из-за экрана, садится за стол, пишет. К нему подходит мальчик.*

**Стивенсон**. Хочешь узнать, что я пишу в судовом журнале? *«*Частые перемены ветра то и дело сбивают «Испаньолу» с курса. Команда измучена, но каждый остаётся верен своему долгу и работает не покладая рук.» *(Слышится свист ветра, шум волн, скрип судна.)*

**Попугай**.Свистать всех наверррх!

**Мальчик** (вздыхает). *С*корее бы ветер стих. Надоели бури…Всё-таки зря мы отправились на остров!

**Стивенсон**. Что ты хочешь этим сказать? Сокровища выкопал кто-то другой, мы остались ни с чем?

**Мальчик***.* А разве не так?

**Стивенсон**. И кто же, по-твоему, выкопал сокровища? Ну…

**Мальчик** *(ахает).* Бен Ган?!

**Стивенсон.** Он *(с уважением).* Бен Ган. Бывший пират, ныне честный человек. Три года он искал клад. Его труды не пропали даром. Сокровища Флинта здесь, на «Испаньоле».

**Мальчик**. Сокровища здесь?! Можно на них хоть одним глазком… Ну, пожалуйста…

**Стивенсон** *(колеблется).* Видишь ли…Я бы не хотел открывать сундук, пока мы не причалим к берегу…

**Мальчик**. Пожалуйста!

**Стивенсон**. Ладно…Только говори тише. Как бы не услышал Сильвер. *(Хлопает в ладоши. На экране появляется сундук. Крышка открывается, показываются сокровища.)*

**Попугай** *(громко).* Франки! Гинеи!! Пиастры, пиастры!!!

*Из-за экрана показывается Сильвер, обеими руками хватает сундук. И исчезает.*

**Стивенсон** *(с досадой).* До чего глупа эта птица.

**Попугай** *(виновато).* Не удеррржался… Не стерррпел.

*Слышно, как шлёпается на воду шлюпка.*

**Стивенсон** *(прислушивается).* Ты слышал плеск? Кто-то спустил за борт шлюпку…

*На экране появляется изображение человека в лодке с сундуком на борту.*

**Голос Сильвера.**

**На франки и гинеи**

**Куплю я пол-Гвинеи…**

**Йо-хо-хо!.... И бутылку рома.**

**Мальчик** *(кричит).* Это Сильвер! Он удирает с сундуком!.. Он удирает!

**Попугай***.* Скатерртью дорррога.

**Стивенсон** *(задумчиво).* Сколько крови пролилось из-за этих сокровищ. Может, и к лучшему, что Сильвер прихватил их с собой.

**Попугай***.* Пиастры, пиастры….

**Мальчик** *(грустно).* А что потом?

**Стивенсон**. Потом?.. Ты, конечно, догадываешься, чья судьба меня интересует особо?

**Мальчик**. Джона Сильвера?

**Стивенсон***.* Что ты, вовсе нет. Лежит этот человек под пальмой, разъезжает в золочёной карете или заседает в парламенте, мне он больше неинтересен. Меня волнует другое… Судьба нашей книги!

**Мальчик** *(с недоумением)*. Книги?

**Стивенсон**. А ты не понял? Играя, мы сочинили приключенческий роман! «Остров сокровищ»!

*На экране появляется книга «ОСТРОВ СОКРОВИЩ» со шхуной на обложке.*

**Попугай** *(торжественно).* Пр-рекрасная книга.

**Стивенсон**. Надеюсь.

**Мальчик**. И что дальше?

**Стивенсон**. Когда-нибудь мы отправимся в другое, не менее интересное путешествие. *(озабоченно)* Однако что мне сказать на прощание вам, мои дорогие читатели?.. (*Встаёт из-за стола.)*

**Мои читатели, для вас**

**Сей леденящий кровь рассказ**

**Про судьбы разные людей,**

**Про столкновение идей…**

**И об отчаянных пиратах,**

**Жестоких, алчных и богатых.**

**И про отважного мальчишку…**

**Купи, читатель, эту книжку!**

**Прочти хоть про себя, хоть вслух.**

**И к смыслу не останься глух!**

**Попугай**. И к смыслу не останься глух.